

IT - Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici
EN - Information requirements for electric local space heaters
FR - Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

| Identificativo del modello/ <i>Model identifier(s)/ Référence(s) du modèle</i> | TRD40615 | TRD40820 | TRD41025 TRD41025B | TRD40820E |
|---|----------|----------|-----------------------|-----------|
| Potenza termica/ <i>Heat output/ Puissance thermique</i> | | | | |
| P_{nom} - Potenza termica nominale - Nominal heat output - Puissance thermique nominale | 1,5 kW | 2,0 kW | 2,5 kW | 2,0 kW |
| P_{min} - Potenza termica minima (indicativa) - Minimum heat output (indicative) - Puissance thermique minimale (indicative) | 0,5 kW | 0,9 kW | 1,1 kW | 0,9 kW |
| P_{max C} - Massima potenza termica continua - Maximum continuous heat output - Puissance thermique maximale continue | 1,5 kW | 2,0 kW | 2,5 kW | 2,0 kW |
| Consumo ausiliario di energia elettrica/ <i>Auxiliary electricity consumption/ Consommation d'électricité auxiliaire</i> | | | | |
| e_{l5B} - In modo stand-by - In standby mode - En mode veille | 0,000 kW | 0,000 kW | 0,000 kW | 0,000 kW |
| Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente/ <i>Type of heat output/room temperature control/ Type de contrôle de la puissance thermique/ de la température de la pièce</i> | | | | |
| - con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico - with mechanic thermostat room temperature control - contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique | ● | ● | ● | |
| - con controllo elettronico della temperatura ambiente - with electronic room temperature control - contrôle électronique de la température de la pièce | | | | ● |
| - con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero - electronic room temperature control plus day timer - contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier | | | | |
| - con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale - electronic room temperature control plus week timer - contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire | | | | |
| De'Longhi Appliances via Seitz, 47 31100 Treviso Italia | | | | |

DE- Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten
NL- Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming
ES- Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

| Modellkennung(en)/Typeaanduiding(en)/Identificador(es) del modelo | TRD40615 | TRD40820 | TRD41025 TRD41025B | TRD40820E |
|--|----------|----------|-----------------------|-----------|
| Wärmeleistung/ Warmteafgifte/ Potencia calorífica | | | | |
| P_{nom} - Nennwärmeleistung - Nominale warmteafgifte - Potencia calorífica nominal | 1,5 kW | 2,0 kW | 2,5 kW | 2,0 kW |
| P_{min} - Mindestwärmeleistung (Richtwert) - Minimale warmteafgifte (indicatief) - Potencia calorífica mínima (indicativa) | 0,5 kW | 0,9 kW | 1,1 kW | 0,9 kW |
| P_{max C} - Maximale kontinuierliche Wärmeleistung - Maximale continue warmteafgifte - Potencia calorífica máxima continuada | 1,5 kW | 2,0 kW | 2,5 kW | 2,0 kW |
| Hilfsstromverbrauch/ Aanvullend elektriciteitsverbruik/ Consumo auxiliar de electricidad | | | | |
| eI_{SB} - Im Bereitschaftszustand - In stand-bymodus - En modo de espera | 0,000 kW | 0,000 kW | 0,000 kW | 0,000 kW |
| Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle/ Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur/ Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior | | | | |
| - Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat - Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat - con control de temperatura interior mediante termostato mecánico | ● | ● | ● | |
| - mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle - Met elektronische sturing van de kamertemperatuur - con control electrónico de temperatura interior | | | | ● |
| - elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung - Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar - control electrónico de temperatura interior y temporizador diario | | | | |
| - elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung - Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar - control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal | | | | |
| De'Longhi Appliances via Seitz, 47 31100 Treviso Italia | | | | |

PT - Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos
EL - Απαιτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου
HU - Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei

| Identificador(es) de modelo/ Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου/ Modellazonosító(k) | TRD40615 | TRD40820 | TRD41025 TRD41025B | TRD40820E |
|--|----------|----------|-----------------------|-----------|
| Potência calorífica/ Θερμική ισχύς/ Hőteljesítmény | | | | |
| P_{nom} - Potência calorífica nominal - Ονομαστική θερμική ισχύς - Névleges hőteljesítmény | 1,5 kW | 2,0 kW | 2,5 kW | 2,0 kW |
| P_{min} - Potência calorífica mínima (indicativa) - Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική) - Minimális hőteljesítmény (indikatív) | 0,5 kW | 0,9 kW | 1,1 kW | 0,9 kW |
| P_{max C} - Potência calorífica contínua máxima - Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς - Maximális folyamatos hőteljesítmény | 1,5 kW | 2,0 kW | 2,5 kW | 2,0 kW |
| Consumo de eletricidade auxiliar/ Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/ Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás | | | | |
| eI_{5B} - Em estado de vigília - σε κατάσταση αναμονής - Készenléti üzemmódban | 0,000 kW | 0,000 kW | 0,000 kW | 0,000 kW |
| Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior/ Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου/ A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa | | | | |
| - Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico - με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου - Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás | ● | ● | ● | |
| - Com comando eletrônico da temperatura interior - με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου - Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás | | | | ● |
| - Com comando eletrônico da temperatura interior e temporizador diário - με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας - Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás | | | | |
| - Com comando eletrônico da temperatura interior e temporizador semanal - με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας - Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás | | | | |
| De'Longhi Appliances via Seitz, 47 31100 Treviso Italia | | | | |

CS- Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel
PL - Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń
SV - Informationskrav för elektriska rumsvämare

| Identifikační značka (značky) modelu/ <i>Identifikator(-y) modelu/ Modellbeteckning(ar)</i> | TRD40615 | TRD40820 | TRD41025 TRD41025B | TRD40820E |
|---|----------|----------|-----------------------|-----------|
| Tepeľný výkon/ Moc cieplna/Värmeeffekt | | | | |
| P_{nom} - Jmenovitý tepelný výkon - Nominalna moc cieplna - Nominell avgiven värmeeffekt | 1,5 kW | 2,0 kW | 2,5 kW | 2,0 kW |
| P_{min} - Minimální tepelný výkon (orientační) - Minimalna moc cieplna (orienta cyjna) - Lägsta värmeeffekt (indikativt) | 0,5 kW | 0,9 kW | 1,1 kW | 0,9 kW |
| P_{max C} - Maximální trvalý tepelný výkon - Maksymalna stała moc cieplna - Maximal kontinuerlig värmeeffekt | 1,5 kW | 2,0 kW | 2,5 kW | 2,0 kW |
| Spotřeba pomocné elektrické energie/ Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne/Tillsatsel förbrukning | | | | |
| e_{15B} - V pohotovostním režimu - W trybie czuwania - I standbyläge | 0,000 kW | 0,000 kW | 0,000 kW | 0,000 kW |
| Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti/ Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu/ Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur | | | | |
| - s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti - mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu - med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering | ● | ● | ● | |
| - s elektronickou regulací teploty v místnosti - elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu - med elektronisk rumstemperaturreglering | | | | ● |
| - s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem - elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym - med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer | | | | |
| - s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem - elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym - med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer | | | | |
| De'Longhi Appliances via Seitz, 47 31100 Treviso Italia | | | | |

DA - Informationskrav for elektriske produkter til lokal rumopvarmning
FI - Sähkökäyttöisten paikallisten tilalämmittimien tietovaatimukset
HR - Zahtjevi za informacije za električne grijalice za lokalno grijanje prostora

| Modelidentifikation(er)/ Mallitunniste(et)/Identifikacijska(-e) oznaka (-e) modela | TRD40615 | TRD40820 | TRD41025 TRD41025B | TRD40820E |
|--|----------|----------|-----------------------|-----------|
| Varmeydelse/ Lämpöteho/ Toplinska snaga | | | | |
| P_{nom} - Nominel varmeydelse - Nimellislämpöteho - nazivna toplinska snaga | 1,5 kW | 2,0 kW | 2,5 kW | 2,0 kW |
| P_{min} - Mindste varmeydelse (vejledende) - Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen) - minimalna toplinska snaga (referentna) | 0,5 kW | 0,9 kW | 1,1 kW | 0,9 kW |
| P_{max C} - Maksimal kontinuerlig varmeydelse - Suurin jatkuva lämpöteho - maksimalna kontinuirana toplinska snaga | 1,5 kW | 2,0 kW | 2,5 kW | 2,0 kW |
| Supplerende strømforbrug/ Lisäsähkökulutus/ Potrošnja pomoćne električne energije | | | | |
| el_{SB} - I standbytilstand - Valmiustilassa - u stanju pripravnosti | 0,000 kW | 0,000 kW | 0,000 kW | 0,000 kW |
| Type varmeydelse/rumtemperaturstyring/Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi/ Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature | | | | |
| - Med mekanisk rumtemperaturstyring - mekaanisella termostaattilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä - s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom | ● | ● | ● | |
| - Med elektronisk rumtemperaturstyring - sähköisellä huonelämpötilan säädöllä - s elektroničkom regulacijom sobne temperature | | | | ● |
| - Elektronisk rumtemperaturstyring og døgtimer - sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiastin - elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat | | | | |
| - Elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer - sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin - elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat | | | | |
| De'Longhi Appliances via Seitz, 47 31100 Treviso Italia | | | | |

SL - Zahteve glede informacij za lokalne električne grelnike prostorov
BG - Изисквания към информацията за електрическите локални отоплителни топлоизточници
RO - Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

| Identifikacijska oznaka modela(-ov)/ Идентификатор(и) на модела/Identificatorul de model(e) | TRD40615 | TRD40820 | TRD41025 TRD41025B | TRD40820E |
|--|----------|----------|-----------------------|-----------|
| Izhodna toplotna moč/ Топлинна мощност/ Puterea termică | | | | |
| P_{nom} - Nazivna izhodna toplotna moč - Номинална топлинна мощност - Puterea termică nominală | 1,5 kW | 2,0 kW | 2,5 kW | 2,0 kW |
| P_{min} - Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno) - Минимална топлинна мощност (примерна) - Puterea termică minimă (cu titlu indicativ) | 0,5 kW | 0,9 kW | 1,1 kW | 0,9 kW |
| P_{max c} - Največja trajna izhodna toplotna moč - Максимална непрекъсната топлинна мощност - Puterea termică maximă continuă | 1,5 kW | 2,0 kW | 2,5 kW | 2,0 kW |
| Dodatna potreba po električni moči/ Спомагателно потребление на електроенергия/ Consumul auxiliar de energie electrică | | | | |
| e_{SB} - V stanju pripravljenosti - В режим на готовност - În modul standby | 0,000 kW | 0,000 kW | 0,000 kW | 0,000 kW |
| Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru/ Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението/ Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei | | | | |
| - Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom - с механичен термостат за регулиране на температурата в помещението - cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic | ● | ● | ● | |
| - Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru - с електронен регулатор на температурата в помещението - cu control electronic al temperaturii camerei | | | | ● |
| - Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom - електронен регулатор на температурата в помещението и денонощен таймер - cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică | | | | |
| - Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom - електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер - cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală | | | | |
| De'Longhi Appliances via Seitz, 47 31100 Treviso Italia | | | | |